



*Nikolai Prorokov*  
(1945-1972)

Est-ce que les arbres  
peuvent être ensemble ?



# NIKOLAÏ PROROKOV

## *Nikolaï Prorokov ou le Rimbaud russe*

Nikolaï Prorokov (Николай Николаевич Пророков, 1945-1972) est un poète russe non-conformiste, représentant de l'underground moscovite, mort tragiquement à l'âge de 27 ans.

Il ne fait partie d'aucun groupement, ne s'identifie à aucun « nous » officiel ou dissident ; pas une ligne de lui n'est publiée de son vivant.

## *Publications*

Ce n'est qu'à partir de 2016 que ses vers paraissent, petit à petit, à Tel-Aviv, à Moscou, à Paris. Ils sont immédiatement lus, vivement appréciés : l'heure de cette poésie est enfin venue. D'une poésie qui nourrit l'âme d'images fulgurantes venues d'ailleurs.

## *Est-ce que les arbres peuvent être ensemble ?*

Recueil inédits d'une sélection de ses plus belles poésies. Cette édition bilingue offre au public un choix de plus de 70 poèmes, introduits et traduits en français par Olga Medvedkova

Fiche technique : 150 pages - 18€.

**SORTIE MARS 2018**



# OLGA MEDVEDKOVA



Née à Moscou et diplômée de l'Université Lomonossov, elle est docteur en histoire et civilisation de l'École des Hautes Études en Sciences Sociales (Paris) où elle a croisé la crème des intellectuels français. Habilitée à diriger les recherches à la Sorbonne - Université de Paris IV, elle a été l'une des premières pensionnaires de l'Institut National d'Histoire de l'Art.

Actuellement chercheur au CNRS, elle a publié de nombreux ouvrages et articles consacrés à l'art russe, et à l'histoire et à la théorie de l'art et de l'architecture (dont Jean-Baptiste Alexandre Le Blond, architecte (Baudry, 2007) qui a obtenu le prix Marianne Rolland Michel), des essais, des traductions, y compris de Kandinsky, de Bakst et de Pouchkine, ainsi qu'une pièce de théâtre et un roman, chez Mazenod, Fayard, Gallimard, Les Presses du réel, TriArtis et Alain Baudry & Cie. Certains de ses ouvrages ont reçu des prix prestigieux.

## *Une histoire particulière avec Nikolaï Prorokov*

Olga Medvedkova a connu Nikolaï Prorokov, un ami de sa mère. Elle n'était encore qu'une enfant, mais ses souvenirs sont précis et précieux pour éclairer la courte existence de ce poète inclassable dans la Russie des années 60.



*Est-ce que les arbres peuvent  
être ensemble ?*

# AUX ÉDITIONS TRIARTIS



## *Extrait*

*Mais ce n'est pas pour la dernière fois,  
qu'entre les arbres fourrant mon corps,  
je tente  
de revêtir la liberté  
et en totalité  
d'envisager ce que*

*n'osait*

*l'imagination hier.*

*Le verrou claque, si inquiétant,  
l'appartement, en expirant, se scelle.  
Descendre l'escalier – quelle absence d'ailes,  
à pied, à pied. La sacoche à la main.*

*Avant d'ouvrir les yeux  
sentir de tout son corps  
le lit habituel  
et le creux de la tête.*

*Encore glisser en rêve  
en agrafant ses bords effilochés.*

## *Les éditions Triartis*

TriArtis est une maison d'édition littéraire,  
ouverte à toutes les idées intempestives et  
créations originales, privilégiant la  
correspondance, le théâtre, les nouvelles et récits.



**TRIARTIS**

19 Rue Pascal, 75005 Paris - 09 51 74 96 29